

90040601627

环保

受控
未经书面许可 不得复制或复制

正面

反面

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Made by Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Add:Power Tools Industrial Park of Tianjin, Qidong City,
Jiangsu Province, P.R. China
Tel +86-400-162-5988
Fax +86-513-83299508
Http://www.dongchengtool.com

FFCL12-4

Cargador de batería

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

1. ADVERTENCIA: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, USO EN LUGARES SECOS. SOLO PARA USO EN INTERIORES. Riesgo de lesiones. Cargar sólo las baterías recargables de tipo Li-Ion de 10,8V, otros tipos podrían explotar.
2. Se recomienda colocar la batería en un área bien ventilada durante la carga.

Seguridad en el Área de Trabajo
1. No opere el cargador de batería en entornos explosivos, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Seguridad Eléctrica

1. El enchufe del cargador de batería debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. Los enchufes y tomas de corriente no modificadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
2. No exponga el cargador de batería a la lluvia, la nieve o la humedad.
3. Proteja el cargador de batería del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.

Uso y Cuidado del Cargador de Batería

1. Guarde el cargador de batería fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no

estén familiarizadas con el cargador de batería o estas instrucciones lo utilicen.

2. Para mayor seguridad, se desaconseja que las personas discapacitadas, intrínsecas, sin formación o incapaces de operar de forma independiente, incluidos los niños pequeños, manejen el cargador de batería sin supervisión. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el cargador.

3. Asegúrese de que el voltaje de CA de la fuente de alimentación cumpla con los requisitos especificados en la placa de identificación del cargador de batería. Asegúrese de cargar en un área bien ventilada sin inflamables.

4. Cuando termine de cargar, apague la batería antes de sacarla del cargador. No deje la batería en el cargador durante mucho tiempo.
5. Siempre desenchufe el cargador antes de realizar cualquier tipo de trabajo en él (por ejemplo, mantenimiento, limpieza, etc.). Sólo utilice el paño suave y seco para limpiar el cuerpo del cargador de batería. No limpie el cargador con un paño húmedo, disolvente, gasolina u otros disolventes volátiles.

6. No desmonte el cargador de batería. Tenga cuidado de no dejar caer, agitar o golpear el cargador de batería. Guarde el cargador de batería en un lugar a prueba de humedad y anticongelante.

7. Nunca use el cargador de batería para otros fines o para baterías de otros fabricantes.
8. Asegúrese de que no haya cuerpos extraños en la base del cargador de

batería antes de insertar la batería y evite la suciedad o la humedad.

9. No deseché el cargador de batería dañado o gastado en la basura doméstica.

10. No cargue la batería dañada.

11. Nunca cargue baterías no recargables, de lo contrario puede resultar en un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras o incluso una explosión.

12. No utilice el cargador de batería cuando la temperatura ambiental sea inferior a 5 °C o superior a 40 °C. De lo contrario, puede dañar la batería o inhabilitarla para cargarla. Es posible que no pueda cargar cuando la temperatura ambiental es inferior a 0 °C.

13. No utilice el cargador de batería con un enchufe o cable eléctrico dañado. Para evitar cualquier riesgo de lesión, lleve el cargador dañado a un técnico de servicio calificado o un centro autorizado para reemplazar el cable y el enchufe. Utilice únicamente el cable y el enchufe originales.

14. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no toque el metal de las piezas de conexión de salida.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Advertencia!
El MAL USO o el incumplimiento de las reglas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede causar lesiones personales graves.



此处虚线为对折压痕线
(无需印刷)

此处虚线为对折压痕线
(无需印刷)

Propósito y especificación

Este producto es adecuado para cargar el tipo especificado de batería de iones de litio en condiciones ambientales generales.
El rango de temperatura de funcionamiento del cargador de batería de litio es de 5 °C-40 °C, y la humedad de funcionamiento es menor o igual a la humedad relativa de 90%.

Modelo	FFCL12-4		
Voltaje y Frecuencia de Entrada	110-240V/50-60Hz		
Voltaje de entrada	45W		
Voltaje de Salida	12 V=		
Corriente de Salida	3.0A		
Voltaje de batería aplicable	10.8 V=		
La cantidad máxima de baterías que se pueden cargar a la vez	1		
Capacidad de batería aplicable	1.5Ah	2.0Ah	4.0Ah
Tiempo de carga completo	≈ 30min	≈ 40min	≈ 80min

NOTA: Indica el voltaje de carga real de acuerdo con la placa de identificación. Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE USO

Carga de batería

PRECAUCIÓN:

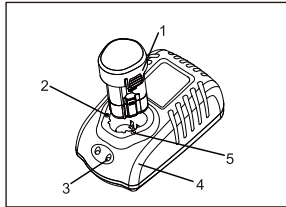
- Asegúrese de que el voltaje de CA de la fuente de alimentación cumpla con los requisitos especificados en la placa de identificación del cargador.
- Cargue completamente la batería en el interior antes de utilizar la herramienta con ella. La batería solo ha sido cargada parcialmente antes de salir de fábrica.
- Un período de funcionamiento significativamente reducido tras la carga indica que la batería está desgastada y debe ser sustituida.
- La batería de iones de litio puede cargarse en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción del procedimiento de carga no daña la batería.
- Una batería que es nueva o que no se ha utilizado durante un período de tiempo no desarrolla toda su capacidad hasta después de aproximadamente 3-4 ciclos de carga/descarga.
- En un entorno de alta temperatura o después de un largo tiempo de uso, la máquina puede calentarse. Por favor, no cargue inmediatamente la batería hasta que se enfríe. De lo contrario, la vida útil del paquete de baterías se acortará o el paquete de baterías no podrá cargarse debido al sobrecalentamiento.
- Cuando cargue dos o más paquetes

de baterías de forma continua, enfríe el cargador antes de cargarlo. De lo contrario, es posible que la batería no se cargue con normalidad.
● Si la luz indicadora de carga no se enciende inmediatamente después de enchufar el cargador, o si la luz verde no permanece encendida después de que haya pasado el tiempo de carga estándar, consulte al distribuidor autorizado.

Enchufe el cargador de baterías en la fuente de alimentación de CA adecuada. La luz indicadora de carga parpadeará en color verde y el cargador funcionará en modo de espera.

Insert the battery pack fully into the battery charger. The charging indicator light will change from green to red and remain lit steadily during charging. Insert the package of batteries completely in the battery charger. The charging indicator light will change from green to red and remain lit steadily during charging.

Quando appaia una anomalia in la batteria inserita, la luz indicadora de carga parpadeará alternativamente en color verde y rojo. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz indicadora de carga cambiará de rojo a verde de nuevo. Después de la carga, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación. Sujete el cargador con firmeza y saque la batería.



- 1. Batería
- 2. Positivo
- 3. Luz indicadora
- 4. Cargador
- 5. Negativo

ES

4

ES

5

Luz indicadora del cargador de batería de litio

El cargador de batería de litio puede detectar ciertas fallas causadas por la batería y juzgarlas por los estados de la luz indicadora roja (en lo sucesivo, la luz roja) y la luz indicadora verde (en lo sucesivo, la luz verde). En caso de avería, vuelva a insertar la batería en el cargador de batería de litio. Si la falla persiste, use otra batería. Si la batería nueva se puede cargar normalmente, la original puede dañarse. Si la nueva batería aún produce la misma luz indicadora de falla, el cargador de batería de litio puede estar dañado y debe ser inspeccionado y reparado.

Consulte la siguiente tabla para conocer la relación entre el estado de la luz indicadora y el estado de carga:

Descripción del estado de carga	Icono	Icono de luz indicadora	Descripción del estado de la luz indicadora
Enchufe el cargador de batería de litio en la toma de CA			Parpadea la luz verde, apagada la luz roja
La batería se está cargando			Apagada la luz verde, encendida la luz roja
La batería está cargada			Encendida la luz verde, apagada la luz roja
Batería anormal			La luz verde y la luz roja parpadean alternativamente
La temperatura de la batería es inferior a 0 °C o superior a 40 °C			Apagada la luz verde, parpadea la luz roja

ES

6

技术要求:

- 1.纸张采用70g双胶纸，双面印刷;
- 2.字迹清晰，帮面干净平整;
- 3.字体及未标注尺寸按照图纸1:1印刷，未经允许不得随意更改;
4. “ ” 为压痕线;
- 5.零件须符合东成环保要求。

70g双胶纸
A5 SIZE

东成公司

锂电池充电器西语说明书

FFCL12-4

标 记	处数	更改文件号	签 字	日 期	
设 计	黄智臣	标准化			
校 对	周梦妍	审 定	陆怀		
审 核	吴星星				
工 艺		日 期	2024-09-12		

图 样 标 记	重量	比例	图幅
			A3
共 页	第 页	第一角投影	